Subject File
Technical Assistance

30-11 - Public Finance - Advisory and Operational Services - F 30/10/1964-30/05/1965

2/2

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UN ARCHIVES
SERIES S-0728
BOX 16
FILE 1
ACC. DAG-3/16.100

30-11

BAT/16/65 Le 4 janvier 1965

M. O. Niehoff, Section Douanière BATNU
via M. S. Farès, Ordonnateur des Finances Publiques
James R. Brooks, Représentant Résident Adjoint

Réaffectation de M. J. H. Gurliat dans la ville de Stanleyville

En réponse à votre lettre du 29 décembre 1964 dans laquelle vous indiquez qu'il est essentiel d'affecter M. Gurliat à Stanleyville pour assister dans la direction des douanes, nous devons vous dire que pour le moment il n'y a pas de transport disponible à Stanleyville étant donné que tous nos véhicules ont été récemment enlevés.

Dès que nous aurons trouvé une solution à cette affaire et qu'il y aura des véhicules je vous aviserai afin de vous permettre de prendre une décision pour la réaffection de M. J. H. Gurliat à Stanleyville.

30-11

DEC 29 1964

OPERATION DES NATIONS UNIES AU CONGO **UNITED NATIONS OPERATION IN THE CONGO**

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

TO: 1 Mr. Brooks 640
2
☐ Acknowledged
☐ - Answered
☐ - No Action Required
INITIALS

29 décembre 1964

A: Monsieur James R. Brooks, Représentant résident Adjoint
via M. S. Farès, Ordonnateur des Finances publiques

De: O. Niehoff, Section Douanière BATNU Niehoff 29/XII/64

Objet: Réaffectation de M. J.H. Gurliat dans la ville de Stanleyville

Pour faire suite à une demande du Directeur des Douanes du Gouvernement Central, il importe de réaffecter M. J.H. Gurliat au poste de Stanleyville où il a servi à partir du 1.6.61 jusqu'à son évacuation à Léopoldville (4 août 1964).

M. Gurliat aura pour tâche essentielle d'effectuer, en accord avec le Chef de mission régional deBATNU, des tournées d'inspection à travers des régions absolument sous contrôle du Gouvernement Central. Il ne veut dire qu'il aura à reprendre en main les services douaniers de la ville de Stanleyville comme auparavant.

Par ailleurs, je pense qu'il est absolument nécessaire d'attribuer à M. Gurliat, comme par le passé, d'une voiture convenable pour assurer une réelle efficacité de son action.

cc. M. J. Saunders, Représentant Résident Adjoint (Admin.)
M. E. Cacouris, Chef du Personnel BATNU
M. K. Mortensen, Chef de la Section de Transport BATNU
M. le Directeur des Douanes au Ministère des Finances
M. J.H. Gurliat, Expert BATNU, Léopoldville

30-11 h Brooks

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Technical Assistance Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance
Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

Seulement pour Distribution Interne

le 30 décembre 1964

Demande du Gouvernement de la République Démocratique du Congo

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-41-A*

Désignation du poste: Ordonnateur adjoint des Finances Publiques

Durée de la mission: Un an

Date d'entrée en fonctions: Aussitôt que possible

Lieu d'affectation: Léopoldville

Attributions: L'expert sera chargé des tâches suivantes:

Assister l'Ordonnateur des Finances Publiques et être le Chef adjoint du Groupe financier auprès du Ministère des Finances;

Etre responsable, au point de vue administratif et technique de la productivité des experts du groupe financier et surveiller directement le bon fonctionnement et la coordination de leurs travaux;

Moderniser la législation financière congolaise concernant: l'organisation du Ministère des Finances, l'établissement d'un contrôle préalable efficace des dépenses publiques, l'examen approfondi des lois, ordonnances, arrêtés, et de toute mesure ayant pour effet immédiat ou susceptible d'entraîner dans l'avenir une dépense budgétaire;

En outre, combler le vide dans la législation congolaise actuelle en étudiant les moyens efficaces tant sur le plan législatif que sur le plan pratique pour arriver à cette fin; et

Participer aux travaux de coordination entre les différentes activités de l'assistance technique des Nations Unies au Congo.

Formation et expérience requises: Solide formation universitaire en finances publiques. Vaste expérience pratique de l'administration budgétaire et de la comptabilité publique.

Connaissances linguistiques: Parfaite connaissance du français indispensable

---

* A titre d'information seulement

65-35013

30-11

Mr. Brooks 640
Heneidi

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Technical Assistance Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance
Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

le 30 décembre 1964

Demande du Gouvernement de la République Démocratique du Congo

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-41-AC et 41-AD *

Désignation du poste:	Spécialiste en comptabilité industrielle et commerciale pour le service des impôts
Durée de la mission:	Un an
Date d'entrée en fonctions:	Aussitôt que possible après le 5 avril 1965
Lieu d'affectation:	Léopoldville
Attributions:	L'expert aura à assister les inspecteurs des contributions et à assurer la formation du personnel congolais dans les domaines suivants: contrôle des déclarations et des versements d'impôts; recensement des revenus imposables par des enquêtes sur place; vérification des livres et des comptes commerciaux des redevables.
Formation et expérience requises:	Connaissance parfaite de la comptabilité commerciale ainsi qu'une bonne connaissance de la législation fiscale et du fonctionnement pratique des services chargés de la répartition des impôts directs.
Connaissances linguistiques:	Bonne connaissance du français indispensable

* Une seule description a été établie pour ces deux postes.

LES CANDIDATURES DEVRONT ETRE SOUMISES AU PLUS TARD LE 5 MARS 1965.

64-46488

30-11

EC/ef

L-996/64 30 December 1964

To: Miss Helen Grand, Programme Officer, Congo (L) Unit

From: J. R. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: New Public Finance Posts

Reference is made to your memorandum dated 3 August 1964 concerning the above subject.

..... Enclosed please find job description for posts AC-41 and AD-41. You will note that unlike post U-41, these auditors will be assigned to the Taxation Division where the need for experts with commercial accounting experience is most pressing.

In this connexion we would like to propose the candidature of Mr. Hagop Shakarian, Finance Clerk, assigned to TAB, who, we believe, is qualified to fill one of these posts. Mr. Shakarian has worked with the Finance Section from April 1961 to November 1964. He has recently been transferred to the Budget Unit in replacement of Mr. C. Albanis who will be transferred on 1 January 1965 to post No. AD-01 at the Counterpart Fund Secretariat. At the time of his transfer from Finance, Mr. Shakarian was the Chief of Field Accounts Unit and his duties are as follows: in charge of pre-audit of the monthly accounting returns from the Field Offices, and of about fifteen Imprest Accounts for ONUC and TAB. He was responsible for processing Survey and Claims Boards decisions and prepared monthly and quarterly statements connected with Field Offices and Claims Board activities.

His former supervisor, Mr. T. De Candia, Chief Finance Officer, has given the following appraisal on the performance of Mr. Shakarian: "Has proved competent in his job and his judgement is nearly always sound and comprehensive. The quality of the work accomplished is very good and he maintains a high standard of output; Mr. Shakarian has initiative and exercises it constructively." We enclose for your convenience the Personal History form of Mr. Shakarian ..... from which you will note that he holds a commercial accounting diploma and has had long experience in accounting.

.../

The candidature of Mr. Shakarian has already been approved by the Minister of Finance and we recommend his appointment as soon as possible to one of the above posts at the P-1 level. Mr. Shakarian's grade is FSL-3, step IV, and although we realize that a promotion from the FSL to the professional level is extremely difficult, we consider that Mr. Shakarian's promotion is fully justified in this case in view of his qualifications, previous experience and the quality of his performance during his employment with the United Nations. I do not wish at this stage to analyze Mr. Shakarian's grade in his previous functions, but it is obviously below that which should have been granted to him considering his qualifications.

Your early cabled approval on the above would be most appreciated.

Mr K

Mr Brooks 30-11
will suggest he do not go until problem of vehicles in Stan is settled

JP 2/j

INFO. COPY

Action To: Mr. Saunders 532

File No.

29 décembre 1964

A: Monsieur James R. Brooks, Représentant résident Adjoint
via M. S. Farès, Ordonnateur des Finances publiques

De: O. Niehoff, Section Douanière BATNU

Objet: Réaffectation de M. J.H. Gurliat dans la ville de Stanleyville

Pour faire suite à une demande du Directeur des Douanes du Gouvernement Central, il importe de réaffecter M. J.H. Gurliat au poste de Stanleyville où il a servi à partir du 1.6.61 jusqu'à son évacuation à Léopoldville (4 août 1964).

M. Gurliat aura pour tâche essentielle d'effectuer, en accord avec le Chef de mission régional deBATNU, des tournées d'inspection à travers des régions absolument sous contrôle du Gouvernement Central. Il ne veut dire qu'il aura à reprendre en main les services douaniers de la ville de Stanleyville comme auparavant.

Par ailleurs, je pense qu'il est absolument nécessaire d'attribuer à M. Gurliat, comme par le passé, d'une voiture convenable pour assurer une réelle efficacité de son action.

cc. M. J. Saunders, Représentant Résident Adjoint (Admin.)
M. E. Cacouris, Chef du Personnel BATNU
M. K. Mortensen, Chef de la Section de Transport BATNU
M. le Directeur des Douanes au Ministère des Finances
M. J.H. Gurliat, Expert BATNU, Léopoldville

7 30-11

JRE/vb

L/994/64 29 December 1964

To : Mr. W. R. Leonard,
Director, Bureau of Technical Assistance Operations

From : B. F. Osorio-Tafall,
Resident Representative of UNTAB

Subject: Third Quarter Report of Public Finance Group

..... I am pleased to send you herewith two copies of the report for the 3rd quarter of 1964, of Mr. S. Fares, Controller of Public Finance and Principal Adviser of Public Finance.

Mr. Fares has advised me that, after a period of review and investigation, he is now in a position to inform me on current budgetary developments.

30-11 Mr. Brook

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Technical Assistance Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance
Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

Seulement pour Distribution Interne

le 26 décembre 1964

Demande du Gouvernement de la République Démocratique du Congo

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-41-U*

Désignation du poste: Expert en matière de comptabilité publique (vérificateur des comptes)

Durée de la mission: Un an

Date d'entrée en fonctions: Aussitôt que possible

Lieu d'affectation: Léopoldville

Attributions: L'expert devra aider le chef de la section et assurer la formation du personnel congolais dans les domaines suivants: vérification des comptes; organisation et administration des retraits de comptes d'épargne.

Formation et expérience requises: Comptable ayant une expérience approfondie du droit commercial ainsi que des méthodes et procédures en usage dans le domaine de la comptabilité publique et une bonne connaissance des finances publiques et de la législation financière.

Connaissances linguistiques: Bonne connaissance du français indispensable

---

* A titre d'information seulement

64-46579

30-11 M. Brooks

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Technical Assistance Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance
Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

Seulement pour Distribution Interne

le 26 décembre 1964

Demande du Gouvernement de la République Démocratique du Congo

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-41-B*

Désignation du poste: Expert chargé de recherches au Bureau de l'Ordonnateur des Finances publiques

Durée de la mission: Un an

Date d'entrée en fonctions: Aussitôt que possible

Lieu d'affectation: Léopoldville

Attributions: L'expert devra:

Effectuer des recherches afin d'aider l'Ordonnateur des Finances publiques à préparer et à établir un budget détaillé ainsi que le plan de financement correspondant;

Fixer l'emploi des ressources financières, y compris les fonds de contrepartie et les crédits privés et publics et formuler des suggestions et des recommandations à ce sujet;

Examiner les projets de lois, de décrets ministériels et d'instructions administratives se rapportant aux questions budgétaires et financières;

Approuver les dépenses publiques et les retraits de comptes des caisses de l'Etat;

Organiser ou réorganiser les services financiers;

Former des comptables;

Assumer la liaison avec les ministères et organismes intéressés du Gouvernement congolais; et

Instaurer des méthodes et procédures efficaces en matière de comptabilité publique et administrative.

(verso)

---

* A titre d'information seulement

64-46578

Formation et expérience requises:	Formation juridique et économique; expérience dans le domaine de l'administration, notamment en matière budgétaire
Connaissances linguistiques:	Français

30-11 Mr Brooks

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Technical Assistance Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance
Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

Seulement pour Distribution Interne

le 24 décembre 1964

Demande du Gouvernement de la République Démocratique du Congo
pour un Expert Associé

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-43-B*

Désignation du poste:	Douanes
Durée de la mission:	Un an à partir de la date d'engagement
Date d'entrée en fonctions:	Aussitôt que possible
Lieu d'affectation:	Matadi
Attributions:	Un Expert Associé est demandé pour aider le Conseiller principal des Douanes (M. Niehoff, de la République fédérale d'Allemagne), dans l'établissement de procédures douanières et la désignation des articles de la nomenclature des tarifs. De plus, le titulaire de ce poste participera à la formation de cadres congolais et, de sa propre initiative, entreprendra certaines enquêtes.
Formation et expérience requises:	Expérience pratique et théorique des procédures et de la nomenclature des douanes, telles qu'elles sont en vigueur dans la République Démocratique du Congo.
Connaissances linguistiques:	Excellente connaissance du français

---

* A titre d'information seulement

65-35012

30-11 Mr. Brook

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Technical Assistance Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance
Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

Seulement pour Distribution Interne

le 24 décembre 1964

Demande du Gouvernement de la République Démocratique du Congo
pour un Expert Associé

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-43-A*

Désignation du poste: Expert associé pour les questions relatives aux institutions parastatales (Ministère des Finances)

Durée de la mission: Un an à partir de la date d'engagement

Date d'entrée en fonctions: Aussitôt que possible

Lieu d'affectation: Léopoldville

Attributions: Un expert associé pour les questions relatives aux institutions parastatales est demandé afin d'aider l'expert principal (M. Niehoff, de la République fédérale d'Allemagne), dans ses fonctions, en particulier en ce qui concerne la vérification des comptes. De plus, le titulaire de ce poste devra étudier le développement économique des institutions parastatales en vue de déterminer les subsides à allouer et les investissements à effectuer et examiner si leur fonctionnement est efficace et économique. Il entreprendra également diverses recherches de sa propre initiative.

Formation et expérience requises: Diplôme de vérificateur des comptes. Expérience en matière d'administration de sociétés et en vérification des comptes, désirable.

Connaissances linguistiques: Excellente connaissance du français

---

* A titre d'information seulement

65-35011

30-11

DEC 28 1964

ACTION

OPERATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO

UNITED NATIONS OPERATION
IN THE CONGO

Mr. Brooks 642
2 " Henrietti 613
3
☐ - Action Completed
☐ - Action Acknowledged
☐ - No Action Required
INITIALS

RM

INTER-OFFICE MEMORANDUM

23 décembre 1964

TO : Monsieur James R. Brooks, Représentant résident adjoint

FROM : S. Farès, Ordonnateur des Finances Publiques

SUBJECT : Descriptions de postes

Les descriptions de postes telles qu'elles ont été arrêtées par le Siège pour l'ensemble des experts des Finances Publiques, pour les programmes de 1964 et 1965, ne sont pas toutes en ma possession. Il s'avère indispensable pour moi d'avoir ces documents avec leur mise à jour constante, ce qui éviterait toute méprise quant à l'affectation des experts nouvellement recrutés.

Vous voudrez bien me faire tenir dès que possible les pièces nécessaires.

SF/bc

30-11

INFO. COPY

SF/bc

cc: Monsieur J.R. Brooks

File No. Mr. Henderson 642 613

Léopoldville, le 23 décembre 1964

Monsieur le Secrétaire Général,

Je reviens encore une fois sur le cas de Monsieur Beuque, expert de l'ONU, que nous avions jugé utile d'affecter à l'époque (en septembre dernier) à la Direction de la Trésorerie. Comme vous le savez, Monsieur Makolo m'avait fait part dernièrement de son jugement sur le travail fourni par Monsieur Beuque après deux mois de service à la Trésorerie.

Je n'ai pas manqué de vous en informer et de vous suggérer de reprendre cet expert dans mon Bureau afin de l'employer provisoirement en attendant de lui fixer une affectation définitive.

Monsieur Beuque est un technicien de valeur, il a certes éprouvé quelques difficultés au début de son séjour au Congo mais il serait regrettable de se défaire maintenant de ses services.

Je viens d'avoir de nouveaux entretiens avec Monsieur Brooks et Monsieur Beuque; ce dernier serait disposé à accepter une affectation conforme à celle qui avait été prévue dans la "description de poste" ci-jointe qui fut d'ailleurs à l'origine de son recrutement par le Siège des Nations Unies à New York. Il s'agit pour lui d'exercer les fonctions de contrôleur financier provincial, muni des prérogatives nécessaires à l'accomplissement efficace de cette tâche, avec affectation à Léopoldville.

Je vous laisse le soin d'examiner le problème de Monsieur Beque dont une solution pourrait être trouvée dans le projet de mise en place d'un nouveau système de contrôle financier. Je vous prie de me faire part des mesures que vous jugerez utile de prendre.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général, l'assurance de ma considération très distinguée.

S. Farès
Chef du Groupe des Finances
Publiques

Monsieur le Secrétaire Général
aux Finances
Ministère des Finances
Léopoldville

copie

UNITED NATIONS

Technical Assistance, Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

NATIONS UNIES

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

---

Le 23 mars 1964

Demande du Gouvernement du Congo (Léopoldville)

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-41-X

Désignation du poste: Expert en matière de budget (01-108-508) (06-108-508)

Durée de la mission: Un an

Date d'entrée en fonctions: ETANT DONNE QUE LE GOUVERNEMENT A DEMANDE QUE LES CANDIDATURES LUI SOIENT PRESENTEES D'URGENCE, LE RECRUTEMENT POUR CE POSTE DOIT RECEVOIR LA PRIORITE, ET IL CONVIENDRAIT QUE LES CANDIDATURES SOIENT SOUMISES DANS LES PLUS BREFS DELAIS ET AU PLUS TARD LE 22 MAI 1964.

Lieu d'affectation: Léopoldville

Fonctions: Conseiller affecté au Bureau du Directeur du Budget d'un des nombreux gouvernements provinciaux de la République du Congo.
L'expert devra aider les autorités provinciales à administrer le budget dans les ministères des finances (étude des dispositions et des lois financières applicables dans toutes les provinces ou dans les services du Gouvernement central, signature de toutes les décisions de nomination et de tous les certificats de dépenses et exercice d'un contrôle sur l'activité de tous les fonctionnaires chargés de l'administration des fonds publics.)
Il devra également assurer, dans la mesure du possible, la formation du personnel local des services provinciaux de l'administration du budget.

Formation et expérience requises: Le titulaire doit avoir plusieurs années d'expérience en matière d'administration du budget et de comptabilité publique.

Connaissances linguistiques: Bonne connaissance de la langue française.

64-37660

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

22 December 1964

Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

INFO. COPY
Action To Mr. Brooks 640
Hennidi 613
File No.

Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

Mr. B.E. GUSBERTI, Tax Inspector Candidate

With reference to your cable 3904, we regret the omission of the curriculum vitae of Mr. Gusberti, and are attaching the copies herewith.

COPY : COPIE

Original with attachments sent to Mr Bucciante

CY194 LEOPOLDVILLE 32 19 1202Z ;
LTF
UNATIONS
NEWYORK ;
ONUC 3904 GRAND FROM BROOKS. YOUR MEMO 10 DECEMBER 1964
CANDIDATES FOR TAX INSPECTOR POSTS. PLEASE
FORWARD CURRICULUM VITAE OF GUSBERTI WHICH WAS NOT
INCLUDED WITH ATTACHMENTS "

COL 3904 1964 "

1964 DEC 19 PM 12:31
O.N.U.C.

21 novembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom : Bruno E. GUSSERTI Nationalité : Suisse

Date de naissance: 18 juin 1915

Etat civil : marié (deux enfants)

Adresse : Wabern-Bern
Sonnmattstrasse 14

Langues : Allemand et Italien (langues maternelles)
Français (couramment)
Anglais (difficilement)

Education :

1936 - 1942 Université de Zurich - Docteur en Droit (fiscal)

Expérience :

1945 à ce jour Adjoint II, Administration fédérale des contributions, Berne. Travaux de caractère juridique et économique; surveillance de la perception cantonale de l'impôt fédéral direct, négociations avec les autorités et les contribuables; travail pour la division de l'impôt pour la défense nationale et la division des droits de timbre; délégué de diverses autorités cantonales, chargé de s'occuper de cas complexes touchant impôts directs et indirects fédéraux, voire cantonaux; Chef du service pénal de la division des droits de timbre (par intérim). En 1951, Commission intercantonale pour l'information fiscale s'occupant de l'instruction civique-fiscale des jeunes gens en organisant des concours de compositions ainsi qu'en préparant la participation de la commission à l'exposition nationale Suisse 1964. Cette activité a permis d'approfondir les questions fiscales en général, et d'expliquer les problèmes du système fiscal suisse oralement et par écrit. En 1955 et 1959, exposition du nouveau régime financier en matière d'impôt direct dans la revue fiscale. La péréquation financière dans l'Etat confédéré est un sujet exposé dans une conférence tenue dans le cadre des cours administratifs de l'Université de St-Gall.

1943 - 1945 Juriste II,
Confédération suisse, Division de Police, Berne.

Associations professionelles :

Membre de l'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération suisse.
Membre actif de la Commission intercantonale pour l'information fiscale
Capitaine et commandant de compagnie de l'armée suisse.

Publications : "Communication concernant le concours de compositions dans diverses écoles suisses" - (Conférence des fonctionnaires fiscaux d'Etat, à Liestal le 28.10.1956)
Rapport : "La proposition de la Commission d'information fiscale" - Exposition nationale 1964 -
Exposé : "Nouveau régime financier en matière d'impôt direct" - Revue fiscale (voir 1955 p. 57, 1959, p. 3)

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

22 December 1964

INFO. COPY

Action To Mr. Brooks 640
File No. Hegelf. 63

Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

Mr. Pierre Lecomte - Tax Inspector Candidate

Attached are copies of the curriculum vitae of Mr. LECOMTE who is considered another qualified candidate for Posts AA-41, BB-41, AF-41, AG-41 and AH-41. We shall be grateful for your submission of his candidature and for an early decision on these posts.

COPY : COPIE

Original with attachment sent to Mr. Bucciarti

le 10 Décembre 1964

MEMORANDUM

Objet : Candidat supplémentaire aux postes d'Inspecteur des contributions (vérificateur) attaché à la Direction des Impôts du Ministère des Finances, à pourvoir auprès du Gouvernement du Congo (Léopoldville)
CON(L)-41-AA, 41-AF, 41-AG, 41-AH, 41-BB

Le Service du Personnel, après avoir consulté les services organiques compétents, recommande le candidat dont le nom suit pour les postes mentionnés en référence :

Monsieur Pierre LECOMTE (Belgique)

M. Pierre Lecomte, après avoir terminé ses études secondaires, est entré au Ministère des Finances de Belgique comme commis au Service des contributions directes. Pendant plusieurs années, il s'est occupé de la perception des impôts directs, de l'établissement et du contrôle des taxes dues par les salariés et petits commerçants dans la ville de Mons. Après examen, il est entré au Service des Finances du Congo belge. Pendant 10 ans il a exercé les fonctions de sous-chef de bureau des Finances de la Province orientale et s'occupait surtout de la préparation du budget, de la comptabilité et de la trésorerie du territoire; il travaillait évidemment en étroite liaison avec le receveur provincial des impôts.

Après avoir passé en 1952 l'examen de sous-chef de bureau de la trésorerie et de la comptabilité il a été transféré au Service des impôts en 1954. Nommé vérificateur, chef du Centre de vérification de Stanleyville, il remplissait des fonctions tout à fait analogues à celles de la description de poste. Il établissait notamment le montant des contributions directes dues par les personnes et les entreprises, assurait la vérification des déclarations fiscales et le contrôle des comptabilités commerciales des 168 sociétés installées dans le territoire. Il était naturellement appelé à assurer la formation des cadres locaux en matière de contributions directes.

le 10 Décembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom : Pierre François LECOMTE Nationalité : Belgique

Date de naissance: 30 Mars 1924

Etat civil : Marié, trois enfants

Adresse : 54, rue Clémenceau, Jemappes (Belgique)

Langues : Français (langue maternelle)
Anglais (bonnes connaissances)
Néerlandais (bonnes connaissances)

Instruction : 1936 - 1942
Institut St. Ferdinand à Jamappes (Belgique) - Humanités Modernes - Diplôme homologué de fin d'Humanités.
Connaissances spéciales : Comptabilité (de par son métier).

Expérience : 1961 à ce jour
Bénéficie du quart du traitement d'Afrique, comme ancien fonctionnaire au Congo.
Effectue de temps en temps des travaux de comptabilité ou de rédaction de déclarations fiscales.

1948 - 1961
Vérificateur principal (Chef de bureau) au service des impôts.
Ministère des Colonies.
De 1948 à 1954, il était attaché au Service Provincial des Finances de la Comptabilité et de la Trésorerie faisant les fonctions de Chef de Bureau. En 1954, il fut nommé Vérificateur des Impôts puis en 1957, Vérificateur Principal.

1942 - 1948
Commis Spécial des Contributions.
Ministère des Finances.
Il était chargé de l'établissement des cotisations d'impôts.

30-11

AB/gp

19 December 1964

TO: Mr. W.H. Miller, Programme Officer
i/c Democratic Republic of the Congo Unit

FROM: James R. Brooks, Deputy Resident Representative

SUBJECT: Mr. Gunnar Wide - post B-43

We have just been advised by Mr. Fares, the Controller of Finance, that Mr. Wide does not wish to extend his contract beyond its expiry date on 31 January 1965. Enclosed please find copy of the expert's letter dated 14 December 1964 which is self-explanatory.

Under the circumstances, we would be grateful if you would initiate action with the Government of Sweden for Mr. Wide's replacement.

CC: Mr. S. FARES

20-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

17 December 1964

Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

INFO. COPY

Action To: Mr. Brooks
File No.: Henaidi 613

Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

Mr. Rettenmoser, Post UU-41

RH noted

This will acknowledge with thanks receipt of L/899/64.

Personnel action extending the expert's assignment to 30 September 1965 is in process.

COPY : COPIE

30-11 AD/mr

4/899/64

8 December 1964

To: Mr. W.H. Miller, Programme Officer
i/c Democratic Republic of the Congo Unit

From: James H. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: Mr. Josef Bettermeier - Post UU-41

Further to our cable 3792, we hereby recommend the extension of Mr. Bettermeier's contract through 30 September 1965.

Enclosed please find the required evaluation of services.

AB/nv

Mr Heneide

30-11

A: Monsieur S. Fares, Ordonnateur des Finances Publiques

De: E. Cacouris, Chef du Service du Personnel

Objet: Candidats - Inspecteurs des Contributions

Veuillez trouver, ci-joint, les curriculum vitae de Messieurs L. Boulland et R. L'Huillier qui sont recommandés par les services compétents du Siège à New York pour les postes AA-41, BB-41, AF-41, AG-41 et AH-41, Inspecteurs des Contributions.

Nous vous saurions gré de bien vouloir soumettre ces candidatures au Ministre des Finances et nous faire connaître sa décision au plus tôt.

cc: M. J.R. Brooks

Mr Brooks
6 of 2

30-11

Mr. Brooks

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Technical Assistance Recruitment Services
United Nations, New York 17, New York

Bureau européen de Recrutement pour l'Assistance Technique, Palais des Nations, Genève, Suisse

le 11 décembre 1964

Demande du Gouvernement de la République Démocratique du Congo

DESCRIPTION DE POSTE
CON(L)-41-V

Désignation du poste:	Expert en matière de comptabilité publique (enseignement de la comptabilité)
Durée de la mission:	Un an
Date d'entrée en fonctions:	Aussitôt que possible après le 12 mars 1965
Lieu d'affectation:	Léopoldville
Attributions:	Dès son entrée en fonctions, l'expert devra contribuer à assurer la formation professionnelle du personnel congolais de la section de la comptabilité publique au Ministère des Finances. Les cours qu'il donnera traiteront des matières suivantes: organisation du Ministère des Finances; budget et étude générale des comptes de l'Etat. L'objectif à atteindre est la création d'un centre de formation de fonctionnaires de la trésorerie.
Formation et expérience requises:	Le titulaire doit avoir de bonnes connaissances en matière de finances publiques et de législation financière ainsi que plusieurs années d'expérience dans le domaine de la comptabilité publique et de l'administration du budget.
Connaissances linguistiques:	Il est indispensable que le titulaire ait une bonne connaissance du français.

LES CANDIDATURES DEVRONT ETRE SOUMISES AU PLUS TARD LE 12 FEVRIER 1965.

64-46344

30-11

AB/nv

L/923/64 11 December 1964

To: Mr. W.H. Miller, Programme Officer
i/c Democratic Republic of the Congo Unit

From: James R. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: Mr. Peter Toubassi - Candidate for post AC-41

We wish to recommend, for the favourable consideration of TARS, the candidature of Mr. Peter Toubassi, whose contract with ONUC expires on 31 December 1964 but whose services will not be required beyond that date, due to the phasing out of ONUC.

Mr. Toubassi was appointed by ONUC on 21 May 1961 as Procurement Clerk at the grade of FSL-4. Since September 1961 he has been assigned to the office of Personnel where he is in charge of the Leave Records Unit. During the past three years, Mr. Toubassi has always performed his duties in a conscientious and thorough manner.

Enclosed is a copy of Mr. Toubassi's curriculum vitae from which you will note that he served in the Custom and Tax Department of the Ex-Palestine Government for a period of 20 years, where his duties were those of a tax verificator and accountant. He thus appears to have the required qualifications and experience for post AC-41. The candidature of Mr. Toubassi has already been approved by the Ministry of Finance. Enclosed please find copies of the relevant correspondence.

Subject to TARS approval to the foregoing and the final approval of the Government, we propose that Mr. Toubassi be appointed to post AC-41 without any change in grade. This would mean that, effective 1 January 1965, Mr. Toubassi would be carried on the TAB Payroll but his emoluments would be charged to project 30-11, Public Finance (USPBOAG).

We should be grateful for the cabled reaction of TARS to the above proposal.

cc: Mr. A. Vaidyanathan
Mr. S. Fares

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

Date: 10 December 1964

FILE NO.: DEC 16 1964

THROUGH:

FROM: Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

INFO. COPY

Action To: Mr. Brooks 642
File No. Henceiti 613

SUBJECT: Candidates for Tax Inspector Posts

Attached are copies of curricula vitae of the following additional candidates for Posts AA-41, BB-41, AF-41, AG-41 and AH-41 for submission to the Government.

Messrs: E.E. DEMEZ (Belgium)
B.E. GUSBERTI (Switzerland)
G. BORGEAUD (Switzerland)
P.J. BEECKMAN (Belgium)
F.J. BROENS (Belgium)
E.L. HORMAN (Belgium)
R.D. LATIN (Belgium)

We trust that from the list of competent candidates it will be possible to make selections for appointments, and we shall be grateful for your early advice.

Original with the attachments sent to Mr. Bucciarelli

RH noted

7 Décembre 1964

MEMORANDUM

Objet : Candidats aux postes d'Inspecteurs des contributions (vérificateurs), attachés à la Direction des Impôts du Ministère des Finances du Gouvernement Central - CON(L)-41-AA, 41-AF, 41-AG, 41-AH et 41-BB -

Le Bureau du Personnel, après avoir consulté les services compétents recommande les candidats dont les noms suivent pour les postes mentionnés en référence :

Messieurs	Edgar E. DEMEZ	(Belgique)
	Bruno E. GUSBERTI	(Suisse)
	Georges BORGEAUD	(Suisse)
	Pierre J. BEECKMAN	(Belgique)
	Fernand J. BROENS	(Belgique)
	Emile L. HORMAN	(Belgique)
	Roger L. LATIN	(Belgique)

Tous ces candidats possèdent une solide expérience en tant que fonctionnaires des services des impôts. Il faut remarquer que parmi ces candidats, Messieurs Demez, Gusberti et Borgeaud possèdent une expérience très brillante qui leur permettrait de mener à bien des fonctions supérieures, sous la direction du Directeur des impôts. Avec les autres candidats mentionnés, ils pourraient effectuer un très bon travail d'équipe.

7 décembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom : BROENS, Fernand Jean Nationalité : Belge

Adresse : 14 Quai Vercour, Sclessin-Ougrée, Belgique

Date de naissance : 16 juillet 1927

Etat civil : Marié, 2 enfants

Langues : Français (langue maternelle)
Anglais (difficilement)

Education

1951 - 1954 : Centre national d'Etudes supérieures (école de préparation aux carrières administratives) - Etude des comptabilités commerciales, des sociétés, industrielles - Certificats pour les 3 comptabilités.

Expérience

juillet 64 à ce jour : Contrôleur des impôts - à Welkenraedt. Administration belge des Contributions directes, Ministère des Finances.
Chargé de diriger un bureau de contrôle ; vérification des déclarations de personnes physiques; examen des dossiers des contribuables les plus importants; formation technique des jeunes agents.

1963 - 1964 : Contrôleur adjoint - Administration belge des Contributions directes (Liège)
Vérification des comptabilités de sociétés de personnes et de capitaux; chargé de déterminer les revenus imposables des sociétés, associés et administrateurs.

1955 - 1961 : Mis en disponibilité par le Ministère des Finances et détaché au Ministère des Affaires étrangères en vue d'exercer les fonctions de Vérificateur des impôts au Congo.

1945 - 1955 : Commis technique, vérificateur puis vérificateur expert-comptable à l'Administration belge des Contributions directes (Ministère des finances).

7 décembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom	:	BEECKMAN, Pierre Joseph — Nationalité : Belge
Adresse	:	Dr. Van Wymeerslaan 8, Zottegem (Belgique)
Date de naissance	:	2 décembre 1931
Etat civil	:	Marié, 2 enfants
Langues	:	Neerlandais (langue maternelle) Français (couramment) Anglais (difficilement)
Education	:	Pas d'enseignement supérieur
1943 - 1949	:	Enseignement secondaire - Frères de Notre-Dame à Oostakker (Belgique) - Humanités modernes, section scientifique - Diplôme de fin d'études.
Expérience		
1961 - ce jour	:	Contrôleur des Contributions - Ministère des Finances, Administration des Contributions directes, Bruxelles. Gérance d'un bureau de taxation de personnes physiques; vérification des déclarations fiscales.
1957 - 1961	:	Vérificateur des contributions - Ministère des Finances, Bruxelles Vérification des déclarations fiscales en matière d'impôts sur les revenus.
1950 - 1957	:	Commis technique des contributions - Ministère des Finances. Travail de bureau.

7 décembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom : DEMEZ, Edgard Edmond Nationalité : Belge

Adresse : 29 Boulevard Frère Orban, Liège (Belgique)

Date de naissance : 7 mars 1915

Etat civil : Marié, 1 enfant

Langues : Français (langue maternelle)
Anglais (difficilement)

Education

1929 - 1930 : Hautes Etudes commerciales et consulaires à Liège (Belgique) - Interruption des études par suite de difficultés financières.

Expérience

1963 à ce jour : Vérificateur - Ministère des Finances, Administration des Contributions - Rue de la Loi, Bruxelles (Belgique)
Chargé du contrôle des déclarations d'impôts sur le revenu et du contrôle des comptabilités.

1961 - 1963 : Président du Collège des Censeurs - Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi - Usumbura (Burundi)
Chargé du contrôle des écritures et de l'analyse des bilans de la Banque.

juillet 62/déc.62 : Commissaire aux impôts de l'Office fiscal du Rwanda et du Burundi - Ministère belge des Affaires africaines - Kigali (Rwanda) et Usumbura (Burundi)
Chargé de toutes les opérations relatives au contrôle des déclarations aux impôts sur les revenus des sociétés et entreprises relevant de l'Office fiscal, commun aux deux pays; élaboration de législations fiscales.

1953 - 1962 : Directeur des Services des Impôts du Ruanda-Urundi - Ministère belge des Affaires africaines -
Chargé de l'organisation des travaux des services; décisions sur les réclamations en matière d'impôts; budget des dépenses des services; budget des recettes, impôts et taxes pour le Ruanda-Urundi; projets de législation en matière d'impôts et taxes.

1945 - 1953 : Receveur, Vérificateur puis Inspecteur des Impôts - Ministère belge des Affaires africaines -
Chargé de la perception des impôts et taxes, du contrôle des déclarations en matière d'impôts sur les revenus et de l'instruction des réclamations.

De 1945 à 1963, en Afrique.

1931 - 1945 : Vérificateur - Ministère des finances - Administration des Contributions, à Bruxelles.

Information complémentaire : Projet de législation en matière d'impôts sur les revenus, remis aux Ministres des Finances du Rwanda et du Burundi - non publié.

7 décembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom	:	HORMAN, Emile Louis — Nationalité : Belge
Adresse	:	11 Allée de la Cense Rouge, Sart-Tilman (Angleur), Belgique
Date de naissance	:	17 septembre 1927
Etat civil	:	Marié
Langues	:	Français (langue maternelle) Anglais (couramment)
Education		
1950 - 1954	:	Centre national d'Etudes supérieures à Bruxelles (école de préparation aux carrières administratives) - Cours par correspondance de comptabilité commerciale, comptabilité des sociétés, comptabilités industrielles. Chambre belge des comptables - cours du soir de comptabilité.
Expérience		
juillet 64 à ce jour	:	Contrôleur des contributions, à Waremme - Administration belge des Contributions directes, Ministère des Finances. Chargé de la direction d'un bureau de contrôle; vérification des déclarations de personnes physiques; examen des dossiers des contribuables les plus importants; formation technique des jeunes agents.
1953 - 1964	:	Contrôleur adjoint - Administration belge des Contributions directes (Liège). Vérification des comptabilités de sociétés de personnes et de capitaux en vue de déterminer les revenus imposables des sociétés, des associés et des administrateurs.
1947 - 1953	:	Commis technique puis, à partir de 1952, Vérificateur des contributions - Administration belge des Contributions directes.

7 décembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom : LATIN, Roger Lambert — Nationalité : Belge

Adresse : 21 Rue Basse Mehagne, Chênée (Belgique)

Date de naissance : 29 janvier 1925

Etat civil : Marié, 3 enfants

Langues : Français (langue maternelle)
Flamand (
Anglais (difficilement
Allemand (

Education

1944 à ce jour : Administration des Contributions directes - Ministère des Finances de Belgique.

1944 - 1952 : Commis technique

1952 - 1960 : Vérificateur des contributions

1960 - 1963 : Vérificateur - expert-comptable

A partir d'octobre 1963 : Contrôleur-adjoint des contributions, en attendant une place vacante de Contrôleur.

Chargé de la vérification des déclarations d'impôts sur les revenus des personnes physiques et des sociétés de personnes et de capitaux; détermination des bases imposables des sociétés, des administrateurs et des associés.

1955 - 1959 : Mise en disponibilité par le Ministère des Finances et détachement au Ministère des Affaires étrangères en vue d'exercer les fonctions de Vérificateur des impôts au Congo (Katanga)

7 décembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom : BORGEAUD, Georges Auguste Nationalité : Suisse

Adresse : 14 Avenue Florimont, Lausanne 1000, Suisse.

Date de naissance : 1er février 1912

Etat civil : Marié

Langues : Français (langue maternelle)
Allemand (couramment)
Anglais (notions
Italien (notions

Education

1928 - 1931 : Assurance mutuelle vaudoise, Lausanne - Certificat d'employé de commerce

1946 - 1950 : Université de Lausanne - Licence ès Sciences sociales et politiques
Licence ès Sciences économiques et commerciales.

Expérience

1956 à ce jour : Contrôleur d'impôt (A) - Etat de Vaud, Commission d'Impôt district de Lausanne.
Chargé de toute la taxation, du contrôle des déclarations d'impôt et des comptabilités, de l'audition des contribuables, de l'examen des recours, des répartitions intercantonales et internationales (double imposition).

1950 - 1956 : Administrateur commercial - Chauffages centraux Willy Brauchli à Lausanne.
Chargé de l'organisation puis de l'administration commerciale de l'entreprise.

1946 - 1950 : Sans emploi, études universitaires.

1935 - 1946 : Employé - Crédit foncier vaudois, Lausanne.
Chargé de tous les travaux bancaires.

Associations professionnelles : Membre de la Fédération suisse du personnel des services publics.

Pendant neuf ans Conseiller communal de la Ville de Lausanne et membre de la Commission des finances. Président de la Commission des finances pendant deux ans.

30-11

AB/nv

L/916/64

10 December 1964

To: Mr. H.H. Miller, Programme Officer i/c Democratic Republic of the Congo Unit

From: James R. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: Mr. Jean Beuque - post K-41

Mr. Beuque arrived in Leopoldville on 4 September 1964. As you know, certain minor difficulties are often encountered by experts who arrive for the first time in a "hardship" area such as the Congo. However, when they get installed insofar as accomodation, transport, duties, administrative and financial details, etc. are concerned, they usually adapt themselves adequately to the new atmosphere. In the case of Mr. Beuque, notwithstanding the encouragement and good advice of everybody concerned, he has been unable to adapt himself to the Congo although his previous assignment was in Rwanda, an equally difficult area. Consequently, Mr. Beuque is convinced that he cannot be effective in the Congo and has expressed the wish to be transferred to some other French-speaking area under the technical assistance programme.

Mr. Beuque was interviewed in an effort to enlist his support in performing his work in the Public Finance project but to no avail. He insists on his request for reassignment outside of the Congo.

... Enclosed please find copy of an exchange of correspondence between Mr. Fares, Controller of Public Finance and this office, which is self-explanatory.

Under the circumstances, we feel that we cannot retain Mr. Beuque here any longer and recommend his transfer, if feasible.

We would be grateful for your advice as to the action to be taken in this matter.

cc: Mr. S. Fares

30-11

L/911/64 JRB/vb

10 December 1964

To: Mr. William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Democratic Republic of the Congo Unit, BTAO

From: B. Osorio-Tafall,
Resident Representative of UNTAB

Subject: Job descriptions - Public Finance Projects

Reference is made to your memorandum of 19 November 1964 to which were attached comments of Mr. Chafanel which concern themselves primarily with Post C-41.

Before referring specifically to the comments of Mr. Chafanel on Post C-41 I would like to comment on the conclusions drawn by Mr. Chafanel concerning the work of the Public Finance Group. I wish to refer particularly to his statement that "the time has come to have a general review of our programme in the Congo but before doing so, we ought to cease recruitment except for special cases".

In the area of Public Finance a great deal of time and effort has been expended by the United Nations. Notwithstanding the number of experts who have worked in this field there is a great deal of work still to be done and as you know we are bending every effort toward recruiting a larger staff to cope with the many problems with which the Congolese Government is faced. In our discussions with the USAID regarding the programming of the funds for 1965 under the US Programme agreement, Mr. Fares, with the approval of USAID, requested an additional 10 experts for his office and 14 experts to assist in the field of taxation. These are considered necessary by the Congolese Government to help in its drive to fiscal balance. Withholding of recruitment action at this time would defeat this purpose and would further increase the savings of funds made available by the US Government to the Congolese Government through the UN channels.

The principle underlying the technical assistance programme of the UN in the field of public finance in the Congo which has been applied since the beginning of the UN programme in 1960, has been to assist the Congolese Government in achieving and maintaining internal

financial stability. This involves the collection of export duties, taxes and other revenues and the budgeting and expenditure of these funds so as to carry out the essential services of the Congo without inflation. The International Monetary Fund has taken a keen interest in this work and has agreed with the UN to assist in the recruitment and financing of key posts in the field of Public Finance, Central Banking and Economic Coordination.

Notwithstanding the internal chaos which has resulted from the rebellion in the last 6 months great strides have been made toward the balancing of the budget and the maintenance of ~~physical~~ fiscal order. Prices have remained remarkably stable and the rate of exchange on the parallel market has, if anything, deteriorated. It is therefore considered unfair to say that the work of the UN experts combined with the assistance of the IMF that "several experts in the Congo have been in the field for several years without seeing the ends of their missions".

Efforts are being made in the formation of Congolese staff and many duties have been turned over to the Congolese. However, it is too early to leave the Ministry of Finance to its own devices. It is accordingly recommended that recruitment continue for all vacant posts in the Public Finance Section.

With regard to post C-41, according to our records there is only one current definition for this post which bears the title of "Adviser to the Treasury Division". This job description (of which
..... another copy is enclosed for your convenience) was forwarded to you with our memorandum L/562/64 of 2 September 1964 with the clear mention that it superseded the previous one in force which had been sent with our memorandum L/338/64 of 26 June 1964. Since Mr. Lamonzie does not occupy post C-41 any longer, we would appreciate it if recruitment action were initiated on the basis of the above-mentioned job description.

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

4 December 1964

INFO. COPY

Action To Mr. Brooks 64
File No. Mrs Henderson

613

Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

Candidates - Tax Inspector Posts

Attached are copies of the curricula vitae of Messrs. L. BOULLAND and R. L'HUILLIER, who are recommended for the posts AA-41, BB-41, AF-41, AG-41 and AH-41.

We shall be grateful for your submission to the Government of the candidates and look forward to an early decision.

COPY

COPIE

original with attachments sent to Mr Bouchard

Nock Air Mail Bond MADE IN U.S.A.

1 er Décembre 1964

MEMORANDUM

Objet : Candidats aux postes d'Inspecteur des contributions (vérificateur) attaché à la Direction des Impôts du Ministère des Finances, à pourvoir auprès du Gouvernement du Congo (Léopoldville) CON(L)-41-AA, 41-AF, 41-AG, 41-AH, 41-BB

Le Service du Personnel, après avoir consulté les services organiques compétents, recommande les candidats dont les noms suivent, pour les postes mentionnés en référence :

Monsieur Raymond, Louis BOULLAND (France) -

M. Boulland appartient à l'Administration Fiscale depuis plus de 21 ans. Il est entré dans les services administratifs après avoir passé un concours où il s'est classé major. Il possède déjà une grande expérience technique car il a exercé ses fonctions durant 17 années au Sahara, en Al érie et dernièrement à la Martinique, où il est Inspecteur principal.

Monsieur Raymond L'HUILLIER (France) -

M. L'Huillier exerce depuis 1959 les fonctions d'Inspecteur des impôts et il a acquis une partie importante de son expérience en Afrique. Il est entré au Ministère des Finances sur concours en 1957. Le Ministère comporte plusieurs Directions Générales dont l'une est la Direction Généraledes Impôts qui comporte 3 sub-divisions principales : les Contributions Directes, les Contributions Indirectes et l'Enregistrement. M. L'Huillier a été affecté au service des contributions directes.

En France son travail était de vérifier les déclarations fiscales des salariés, des non salariés et des firmes. Il était également appelé à procéder au contrôle des déclarations relatives à la fiscalité locale. Dans le cas des professions bien définies (par exemple la boulangerie), il devait établir d'un commun accord avec les représentants de la profession le revenu imposable de l'année pour l'ensemble du corps de métier de la ville.

En Algérie, il a exercé des fonctions analogues.

Au Sénégal, le système est légèrement différent. Pour les secteurs industriels, commerciaux et des services, il existe un impôt sur le chiffre d'affaires, un autre sur la valeur des importations, un autre sur la valeur des produits fabriqués localement et un autre sur les services. M. L'Huillier est chargé de la vérification de tous ces impôts. Il est également appelé à procéder à la formation, en cours d'emploi, de 12 auxiliaires locaux.

NOTE : Messieurs Boulland et L'Huillier sont parfaitement au courant de la fiscalité Française qui s'apparente étroitement à la fiscalité Belge.

Si les deux candidats ci-dessus sont jugés aptes à remplir les postes à pourvoir, il serait souhaitable d'indiquer un ordre de préférence au cas où l'un d'entre eux ne serait finalement pas disponible.

21 Novembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom :	Raymond, Louis BOULLAND Nationalité : France
Date de naissance :	20 Octobre 1918, Valognes (Manche), France
Etat Civil :	Marié, un enfant
Adresse :	Le Haut Pirou Valognes (Manche), France
Langues :	Français (langue maternelle) Anglais (quelques connaissances) Espagnol (quelques connaissances) Allemand (quelques connaissances)
Instruction : 1930 - 1938	Collège de Valognes (Manche) - Baccalauréat série Philosophie.
Expérience : Septembre 1963	Inspecteur principal à Fort - de - France (Martinique).
Mars à Août 1963	Inspecteur principal à Chambéry (Savoie), France.
Janvier - Février 1963	Stage d'extension de compétence (enregistrement à Paris.)
1961 - 1962	Chef du Service des Impôts (directs et indirects) à la Direction régionale de l'Administration financière du Sahara à Laghouat (Oasis).
1957 - 1961	Inspecteur principal à Oran (Algérie), chargé des départements de Tiaret, Saïda et de la Saoura.
1956 - 1957	Inspecteur principal à Constantine (Algérie) chargé du département de Batna et des Territoires sahariens rattachés.
Novembre 1955	Admission au Concours d'inspecteur principal.
Avril Juin 1951	Stage de formation inter-régies à Alger
1951 à 1956	Inspecteur Vérificateur à Oran.
1946 - 1951	Inspecteur-Rédacteur à Oran.
1944 - 1946	Contrôleur-Rédacteur à Chaumont (Haute-Marne).
1943 - 1944	Stage de formation au Centre d'Instruction de Bordeaux.
1943	Entrée dans l'Administration (No. 1 sur 100 admis) en qualité de Contrôleur adjoint des Contributions directes.

21 Novembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom :	Raymond L'HUILLIER	Nationalité : Française
Date de naissance:	2 août 1931	
Etat civil :	Célibataire	
Adresse :	Boîte postale 1515 DAKAR, République du Sénégal	
Langues :	Français (langue maternelle) Allemand (couramment) Anglais (connaissances)	
Education :		
1950 - 1954	Faculté de Droit de Nancy D.E.S. Droit Public D.E.S. Economie Politique.	
1956 - 1958	Faculté de Droit de Paris Préparation d'une thèse de Doctorat - Economie politique	
Expérience :		
1962 - Mai 1964	Inspecteur des Impôts Ministère de la Coopération, Ministère des Finances du Sénégal, Dakar Contrôle et vérification des impôts directs et taxes indirectes. Chargé de la vérification des impôts sur l'importation des produits industriels et commerciaux ainsi que les produits de manufacture locale. Formation de douze employés recrutés sur place	
1960 - 1962	Inspecteur des Impôts, Contributions directes, Sarreguemines Moselle, France (Ministère des Finances - Paris) Contrôle et vérification des impôts directs, et locaux En accord avec le Représentant du Commerce, chargé de la vérification des revenus annuels imposables.	
Mai 1959 - Juillet 1960	Inspecteur des Impôts Tiaret, Algérie Délégation générale du Gouvernement en Algérie Contrôle et vérification des impôts directs et revenus annuels imposables.	
Mars 1959 - Avril 1959	Inspecteur des Impôts, Sarreguemines, Moselle, France (Minsitère des Finances - Paris) Contrôle et vérification des impôts directs.	

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

4 December 1964

INFO. COPY

Action To Mr Brooks GVR
File No. Mr Heneidi

Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

Candidates for Post UU-41

Attached are copies of the curricula vitae of Messrs. R.F. VAN DE CASTEELE and A.H. TABKA for the Government's consideration for the post of Customs Inspector. An early decision will be appreciated.

COPY : COPIE

: original with attachments sent to Mr Buccianti

1er Décembre 1964

MEMORANDUM

Objet : Candidats au poste CON(L)-41-UU, Inspecteur des Douanes -

Le Service du Personnel, après avoir consulté les services compétents recommande les candidats dont les noms suivent pour le poste mentionné en référence :

Monsieur Roger F. VAN DE CASTEELE (Belgique) et

Monsieur Ahmed H. TABKA (Tunisie)

Monsieur Van de Casteele -

Monsieur Van de Casteele possède une expérience de vérificateur au service des douanes de 1950 à 1961. Il possède également une expérience de la comptabilité administrative et des législations financières.

Monsieur Tabka -

Monsieur Tabka a été diplômé de l'Ecole Nationale des Douanes de Paris. Il possède plusieurs années d'expérience comme Inspecteur Principal des Douanes de Tunis.

Le 28 novembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom	:	Roger F. Van de Casteele Nationalité : belge
Adresse	:	Avenue des Azalées 4 La Pinto (les Gand) Belgique
Date de naissance	:	20 mai 1925
Etat civil	:	marié (deux enfants)
Langues	:	Néerlandais (langue maternelle) Français et Anglais (couramment) Allemand (bonnes connaissances)
Education	:	
1939 - 1944		Institut St. Joseph, Courtrai, Belgique Diplôme homologué de fin d'études moyennes du degré supérieur (Humanités modernes section scientifique)
Expérience	:	
1961 à ce jour		Ministère de la Justice - Bruxelles Agent du Ministère - Examen des demandes de réhabilitation, plaintes, exécution des commissions rogatoires belges et étrangères en Belgique; poursuites judiciaires à charge de personnes bénéficiaires d'immunités diplomatiques ou internationales; Affecté au service de la législation pénale.
1950 - 1961		Ministère des Affaires Africaines, Bruxelles - Vérificateur des Douanes vérification des marchandises importées et exportées comptabilité des recettes douanières et comptabilité territoriale dans plusieurs postes (ports, postes routières et aérodromes); immigration et surveillance direction du personnel.
1945 - 1950		Ministère des Finances, Bruxelles - Rédacteur, commis technique des Finances; Contributions directes. Comptabilité d'une recette des contributions directes; Vérification des dossiers dans les contrôles
1946 - 194 7		Service militaire (Police militaire)

Information complémentaire :

Service en Afrique comme vérificateur-Receveur des Douanes et spécialement comme receveur et détaché comme comptable territorial dans plusieurs postes: Matadi, Léopoldville et Stanleyville.

Le 25 novembre 1964

CURRICULUM VITAE

Nom	:	Ahmed H. TABKA Nationalité : Tunisienne
Adresse	:	19 rue Lafayette, Tunis,
Date de naissance	:	10 Novembre 1932
Etat civil	:	Célibataire
Langues	:	Arabe (langue maternelle) Français et Italien (couramment) Allemand (connaissances)
Education	:	
1954 - 1956		Institut des Hautes Etudes, Tunis Sujets : Physique/Chimie
1957 - 1958		Ecole Nationale des Douanes, Paris Diplôme d'Etudes Techniques (législation économique et douanière
1960		Ecole Nationale des Douanes, Paris Diplôme supérieur - Commandement - Direction et Inspection.
1946 - 1954		Lycée Alaoui, Tunis Baccalauréat de l'enseignement secondaire (Français classique, philosophie et latin)
Expérience	:	
1957 - à ce jour		Gouvernement de Tunis, Secrétariat d'Etat au Plan et Finances. 1957 - Inspecteur - Elève des Douanes Admis par concours comme Inspecteur, élève des Services Extérieurs des Finances. 1957-1960 - Rédacteur à la Direction des Douanes -préparation des projets de lois, décrets, arrêtés et textes législatifs ou règlementaires; résolution des cas litigieux 1960 - 1964 - Inspecteur Principal Divisionnaire des Douannes (Commandement) -direction, commandement inspection et formation des agents de tous grades constituant l'effectif de brigades ou bureaux des ports, aérodromes, raffineries formant une division géographique. 1964 - Receveur Principal des Douanes de Tunis -Gestion de la Recette Principale des Douanes de Tunis; perception des différents droits et taxes de douanes (à l'import et à l'export), les autres droits indirects, taxes portuaires; assurance de la prise en charge, conservation, vente et liquidation des objets et marchandises saisis ou abandonnés.
Information complémentaire		Délégué des Inspecteurs principaux des Finances aux Commissions paritaires-Expert douanier pour les

..../

négociations aériennes entre la Tunisie et différents pays.
Représentant du Ministère des Finances au sein du Comité national pour la Facilitation des Transports Aériens.
Mission (en France) de documentation pour établir le régime fiscal et douanier applicable à la 1ère raffinerie de pétrole de Tunisie (Bizerte).

30-11
T 250/2/17

1er décembre 1964

Monsieur James R. Brooks, Représentant résident adjoint

S. Farès, Ordonnateur des Finances Publiques

Experts ONU - Finances Publiques: PROAG 1965

Le 24 novembre vous m'avez adressé deux notes.

Dans la première portant la référence BAT/1309/64 vous faites état d'entretiens qui ont eu lieu entre M. Heinidi et M. Tomé d'une part et les services de l'AID et moi-même d'autre part. Vous constatez un dépassement des effectifs théoriques du Groupe des Finances publiques et vous me demandez des explications à ce sujet.

Vous saisissez cette occasion pour m'inviter à recourir à l'avenir aux services des Nations Unies qui sont chargés de coordonner l'Assistance Technique et par conséquent sont à ma disposition pour de semblables demandes ...

Dans la seconde portant le No. BAT/1320/64, vous m'adressez avec plaisir copie de l'ensemble des postes que vous avez proposés pour inclusion dans le PROAG américain pour 1965. Vous précisez aussi que ces propositions ont été faites afin d'absorber le total des économies réalisées sur le PROAG de 1964.

Je suis heureux de constater que cette lettre constitue une explication du prétendu dépassement mentionné dans la note No. 1309. J'observe toutefois que, dans les effectifs réels du Groupe des Finances Publiques, vous comprenez également 3 comptables pour l'OTRACO et 4 comptables pour la Poste. A ma connaissance, ces experts n'ont jamais relevé de l'autorité du Chef du Groupe des Finances Publiques.

Par ailleurs je constate qu'en 1964 vous avez réalisé d'importantes économies ($600.000 environ) du fait que de nombreux postes n'ont pas été pourvus, en particulier dans mon Groupe pour un effectif théorique total de 128 experts, 41 seulement sont actuellement en poste en comprenant les deux experts du Fonds Monétaire International. Je relève enfin qu'environ 50% des économies ainsi réalisées ont été absorbées par des frais de transport. Dans ces conditions il est difficile d'admettre un dépassement quelconque et qui me soit imputable.

SF/bc

cc. Monsieur B.F. Osorio-Tafall ✓

AB/nv

30-11

L/869/64 1 December 1964

To: Mr. W.H. Miller, Programme Officer
i/c Democratic Republic of the Congo Unit

From: James R. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: Mr. J.H. Not - Candidate for post L-41

Reference is made to your memorandum dated 16 October 1964.

The Minister of Finance has rejected the candidature of Mr. Not for post L-41. Enclosed please find a copy of the Minister's letter dated 13 November 1964.

cc: Mr. S. Fares

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

27 November 1964

INFO. COPY

Action To Mr. Brooks 642
File No. Mr Heneidi

Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

Mr. A. KLEREKOPER - Post UU-41

TARS has been informed that Mr. Klerekoper is no longer interested in the post of Customs Inspector in the Congo.

We shall forward data on other candidates as soon as possible.

COPY : COPIE

Original sent to Mr Bucciarelli

Esleeck
Air Mail Bond
MADE IN U.S.A.

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Mr. James R. Brooks
Deputy Resident Representative UNTAB
Leopoldville
Democratic Republic of the Congo

27 November 1964

INFO. COPY

Action To: Mr Brooks 64
File No. Henridi

Helen Grand
Programme Officer
Democratic Republic of the Congo Unit
BTAO

Job descriptions for Posts AC and AD-41

COPY COPIE

The substantive office has reviewed the subject job description and made the following comment:

> "..... I understand that these two posts would be created to supply the inspectors and especially the four tax inspectors AE-41, AF-41, AG-41 and AH-41, with persons well-versed in commercial and industrial accountancy. In this connexion and in order to avoid any confusion, I propose to change the title of 'auditor' and 'expert en matière de comptabilité (vérificateur)' to 'spécialiste en comptabilité industrielle et commerciale pour le service des impôts.'

It would seem that the post title in English would be 'Tax Accountant'. We shall be grateful for your immediate advice as to whether you are in agreement with the suggested changes or your comments if the change does not meet with your approval. We are anxious to start circulation of the job description and to get recruitment under way.

Original sent to Mr Puccianti

AM MARBOND MADE IN U.S.A.

30-11

AB/nv

BAT/1325/64 le 26 novembre 1964.

A: Monsieur S. Farès, Ordonnateur des Finances

De: James R. Brooks, Représentant résident adjoint

Objet: Demande de transfert de M. Jean Beuque, Finances Publiques

Je me réfère à votre note du 15 novembre 1964 concernant la demande de transfert de M. Beuque.

Avant de saisir le Siège des Nations Unies de cette question, j'ai cru bon d'avoir un entretien avec M. Beuque et puis avec vous afin de trouver une solution qui permettrait M. Beuque de rester au Congo. Comme vous le savez, nous sommes constamment à la recherche d'experts qualifiés dans le domaine des Finances Publiques et il serait des plus regrettable que nous laissions partir un expert de la valeur technique de M. Beuque. Aussi j'estime qu'il ne faut épargner aucun effort pour tâcher de retenir ses services.

De l'entretien que j'ai eu avec M. Beuque, il ressort que ce dernier serait intéressé à un poste dans le Bureau de l'Ordonnateur. Si vous êtes d'accord, je vous serais donc très reconnaissant si vous vouliez bien lui parler de cette possibilité et éventuellement me faire connaître votre décision.

cc: M. Cacouris

30-11
T 250/2/17

RAT/1320/64 24 November 1964

To: Mr. M. Parks, Controller of Finance

From: James R. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: Re-programming of the U.S. Programme Agreement (PROAG 1965)

1. I have pleasure to enclose herewith copy of the summary of the posts which we have proposed for inclusion under the U.S. Proag for 1965. These proposals were made in order to exhaust the total savings accrued in the 1964 Proag Budget.

2. However, having discussed in detail all these proposals, the USAID submitted a revised estimate for the whole Proag 1965 programme. In this submission, 65 new posts were introduced, thus entailing 15% over-programming as compared to the original request.

3. The following is the new list of posts covering your phase of the programme, the asterisk marks the new posts introduced:-

General	No.	Cost
Deputy Controller of Finance	1	15,750
Research Officer	1	14,250
Reports + Statistics Officer	1	14,250
Office Organisation Specialist	1	14,250
* Special Financial Adviser Team	10	130,000
" Financial Inspectors, Special Areas	2	26,000
Budget Division		
Controller	1	13,250
Budget Officer	2	26,000
* Controller/Admin. Experts (for Ministries and Provinces)	14	182,000
Accounting Division		
Chief Accountant	1	13,000
Accountants	2	23,100

Accounting Division (cont'd)	No.	Cost
Auditors	3	36,350
Accountant Instructor	1	13,000
* Accountants, OTRACO	3	39,000
* Accountants, Treasury	2	26,000
* Comptrollers, Postal	4	52,000
Treasury Division		
Parastatal Organization Experts	2	23,100
* Treasury Experts	2	26,000
Taxation Division		
Chief Tax Inspector	1	14,750
Tax Inspectors in Leopoldville	10	105,500
Tax Inspectors, Provinces	5	60,750
* Taxation Experts	2	26,000
Customs Division		
Principal Customs Adviser	1	15,250
Customs Inspector	1	11,750
Customs Verificators	9	103,950
Customs Instructor	1	13,000
Border Control Expert	1	13,000
Customs Administration Expert	1	13,700
Fraud Prevention Expert	1	13,000
* Customs Experts	3	39,000
Transportation, Operational Costs, equipment and office supplies, communication expenses, maintenance and repairs		25,000 23,000 *
	29	$ 1,166,950

4. Detailed discussions of the components of this new programme will be undertaken by our Programme Officer within this week.

30-11 AB/nv

L/844/64 24 November 1964

To: Mr. W.H. Miller, Programme Officer i/c Democratic Republic of the Congo Unit

From: James R. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: Post AA-41 - Tax Inspector

Reference is made to your memorandum dated 10 November 1964.

We have duly noted that Mr. Borredon is no longer available for post AA-41.

With regard to the other candidates for this post, please refer to our memorandum L/568/64 of 4 September 1964, subject: "Amendments to US PROAG", wherein we stated as follows: "The other candidates, i.e., Messrs Correze and Baillard, whose curricula vitae were submitted with Miss Grand's memo of 7 July 1964 have been found unsuitable. We would therefore appreciate you making every effort to fill the remaining three posts."

30-11

EK/bs

BAT/1309/64 24 novembre 1964

A: Monsieur M. Farès, Ordonnateur des Finances

De: James R. Brooks, Représentant résident adjoint

Objet: Experts ONU - Finances Publiques

Je me réfère à l'entretien qu'à eu Monsieur Meneidi avec Monsieur Tomé au cours duquel ce dernier a communiqué les postes qu'il estime les plus importants à pourvoir dans le cadre de l'organisation des Finances Publiques.

D'autre part, il me revient qu'au cours d'un entretien que vous avez eu directement avec les services d'assistance américaine "AID", vous avez demandé 24 postes soit 10 experts (Conseiller financier spécial) et 14 experts (Contrôleur administratif) pour les ministères et les provinces.

J'aimerais recevoir plus amples informations au sujet de ce dépassement.

En attendant, je saisis cette occasion pour vous faire savoir que les services des Nations Unies qui sont chargé de coordonner l'assistance technique sont à votre disposition pour de semblables demandes et je vous invite à y recourir à l'avenir.

30-11

OPERATION DES NATIONS UNIES AU CONGO

UNITED NATIONS OPERATION IN THE CONGO

DEC 16 1964

ACTION

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC LEOPOLDVILLE

TO:
1 Mr. Brooks Diaz
2
3 Mrs. Bucciarti
☐-A
☐-N
IN

le 21 novembre 1964

A: Monsieur B.F. Osorio-Tafall, Représentant Résident du BAT et Directeur des Programmes du Fonds Spécial

De: Dr. B. Tomé, Ordonnateur-adjoint des finances publiques B Tomé

Me référant à ma lettre du 2 novembre 1964 concernant mon transfert, j'ai l'honneur de vous informer que les causes pour cette demande sont actuellement inexistantes. Je vous demande de bien vouloir considérer ma lettre du 2 novembre comme nulle.

30-11 INFO. COPY

BT/bc

cc: Mr. James R. Brooks
Mr. M. Gauvreau
Madame Buccianti

Mr. Heneidi

21 novembre 1964

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre la candidature de Monsieur Grégoire COTTARIS au poste d'expert parastatal à la Direction de la Trésorerie; à cet effet, je me permets de vous adresser un curriculum vitae faisant état de ses qualifications et de sa formation pratique.

Je vous saurais gré de bien vouloir me signifier votre accord afin que les services de recrutement du Bureau d'Assistance Technique des Nations Unies prennent les dispositions nécessaires à ce sujet.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

S. Farès
Ordonnateur des Finances Publiques

S.E. Monsieur le Ministre des Finances
Ministère des Finances
Léopoldville

30-11

INFO. COPY

BT/bc

cc: Mr. James R. Brooks
M. M. Gauvreau
Madame Buccianti

Mr. Heneidi

21 novembre 1964

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre la demande de réengagement de Monsieur KLEREKOPER en qualité d'expert douanier dans votre département.

Je me permets, à cet effet, de vous adresser ci-joint un curriculum vitae faisant état de ses qualifications. Il convient de vous informer aussi que Monsieur Klerekoper a déjà occupé un poste au Service des Douanes de 1960 au 30 juin 1964 et que le Directeur des Douanes appréciait son travail.

Je vous saurais gré de bien vouloir me signifier votre accord afin que les services de recrutement du Bureau d'Assistance Technique des Nations Unies prennent les dispositions nécessaires à son sujet.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

S. Farès
Ordonnateur des Finances Publiques

S.E. Monsieur le Ministre des Finances
Ministère des Finances
Léopoldville

30-11

INFO. COPY

BT/bc

Action To 642

cc: Mr. James R. Brooks
M. Le Nouvreau
Madame Buccianti

Mr. Heneidi

21 novembre 1964

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre la candidature de Messieurs

Edmond Tenios ABOU SALEH
Raymond FEGHALI et
Moured Ahmed KAZEM

... aux postes d'experts vérificateurs à la Direction des Douanes; à
... cet effet, je me permets de vous adresser ci-joint les curricula
... vitae fisant état de leurs qualifications.

Je vous saurais gré de bien vouloir me signifier votre accord afin que les services de recrutement du Bureau d'Assistance Technique des Nations Unies prennent les dispositions nécessaires à ce sujet.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

S. Farès
Ordonnateur des Finances Publiques

S.E. Monsieur le Ministre des Finances
Ministère des Finances
Léopoldville

30-11

AB/nv

L/827/64 20 November 1964

To: Mr. W.H. Miller, Programme Officer i/c Democratic Republic of the Congo Unit

From: James R. Brooks, Deputy Resident Representative

Subject: Reclassification of Mr. B. Tomé - Post A-41

Reference is made to your memorandum dated 17 November 1964. We were under the impression that appropriate personnel action had already been taken regarding the reclassification of Mr. Tomé on the basis of your cable 3352, and our reply was not required.

This is to confirm our agreement to the reclassification of Mr. Tomé to level 5, step 4, retroactive to 1 December 1963.

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM — MEMORANDUM INTERIEUR

TO: A: Mr. B. Osorio-Tafall
Resident Representative of UNTAB
Leopoldville, Democratic Republic of the Congo

DATE: 17 November 1964

REFERENCE: INFO. COPY

THROUGH: S/C DE:

FROM: DE: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Democratic Republic of the Congo Unit, BTAO

Action To: Mr. Block 642
File No. Mr. Meneghetti

SUBJECT: OBJET: Reclassification of Mr. B. Tome - Post A-41

We would be grateful for a reply to our cable 3352 regarding the reclassification of Mr. Tome, so that TARS can be instructed to take the appropriate personnel action.

Original sent to Mr Bucciarati

Replied to Miller
L/827/64 of 20/11/64

ACTION

TO: [illegible]

DATE: [illegible]

IN REPLY [illegible]

TUEL NY 27 17 1032 ;

LTF

GHUC

LEO ;

3332 BROWN FROM MILLER YOUR 3442 TARS TODAY AGREED

RECLASSIFICATION TOPE A-41 TO LEVEL 5 STEP 4 EFFECTIVE

DECEMBER 1963. HE WOULD THUS REACH STEP 5 DECEMBER 1964.

IOPE THIS ACCEPTABLE ;

LEONARD *

CSL 3332 3442 A-41 5 4 1963 5 1964 *

ROUTING SLIP

TO

Mr. Heneidi

	APPROVAL		NOTE AND RETURN
	SEE ME, PLEASE		YOUR COMMENTS
	YOUR SIGNATURE		YOUR INFORMATION
	NOTE AND FILE	✓	FOR ACTION

This will require our action. Please ask Mr. Noronha to send action to us.

Leo

DATE 23/11/64

FROM

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM — MEMORANDUM INTERIEUR

TO: A: Mr. B. Osorio-Tafall
Resident Representative of UNTAB
Leopoldville, Democratic Republic of the Congo

DATE: 19 November 1964

REFERENCE:

INFO. COPY

THROUGH: S/C DE:

FROM: DE: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Democratic Republic of the Congo Unit, BTAO

Action To. Mr Brooks 642

File No.

SUBJECT: OBJET: Job descriptions - Public Finance Projects

In requesting a review of outstanding job descriptions for the Public Finance Projects, Mr. Chafanel of that office has provided us with comments regarding a number of the job descriptions previously sent us from Leopoldville.

I believe Mr. Chafanel's comments will be of interest to you and am therefore attaching a copy for your information. Specifically, Mr. Chafanel has requested a review and revision of the job description for post C-41. In support of his request the memorandum states:

" There are apparently two definitions for this post. This post seems to be occupied by Mr. Lamonzie who has been in the field since 9 February 1961. As Mr. Lamonzie seems to be in the Cabinet of the Ministre des Finances, the job description should be revised. Mr. Lamonzie has devoted himself to dealing with monthly accounts, State incomes and expenditures, control of taxation, savings etc. "

Acknowledging that Mr. Lamonzie has already left, I would appreciate having your comments on post C-41 as well as on Mr. Chafanel's assessment of the other posts in the project.

Original with attachments sent to Mr Benedetti

C-41 Conseiller à la Division de la Trésorerie au Ministère des Finances ou Conseiller spécial au Cabinet du Ministre des Finances

There are apparently two definitions for this post. This post seems to be occupied by Mr. Lassenale who has been in the field since 9 February 1961. As Mr. Lassenale seems to be in the Cabinet of the Minister for Finances, the job description should be revised. Mr. Lassenale has devoted himself to dealing with monthly accounts, State incomes and expenditures, control of taxation, savings etc.

D-41 Officer in Organization - Expert en matière d'organisation administrative au Bureau de l'Ordonnateur des Finances publiques

Mr. Willou, who has been in charge of this work from 6 January 1963 to 5 January 1964, proposes to re-organize the banking and sorting methods of the Ministry of Finances.
The job description seems adequate.

E-41 Auditor - Expert en matière de comptabilité publique (vérificateur des comptes)

This post is apparently occupied by Mr. Nahrand whose mission should end on 17 December 1964. Mr. Nahrand has devoted himself mainly to auditing of public accounts (particularly budgetary incomes and expenditures).
The job description is adequate.

V-41 Accounting Instructor - Expert en matière de comptabilité publique

This post is occupied by Mr. Brun whose contract must expire on 31 December 1964 (6 May 1962 to 31 December 1964). This expert has prepared courses in public accounting. It would be useful to know the status of the training of the personnel.

In conclusion, it should be noted that several experts in the Congo have been the field for several years without seeing the end of their missions. It seems to me very necessary to have a general review of our course in this country. Besides the fact that some posts appear to be duplicated, it is surprising to see that executive activities are still in the hands of the United Nations experts, after a period of formulation of the Congolese staff. Such duties ought to be entrusted to Congolese officials. It is my feeling that the time has come to have a general review of our programme in the Congo but before doing so, we ought to cease

5 November 1964

Mr. V. Houston Miller
Programme Officer-in-Charge of the Congo

A. Chatenet, Inter-regional Adviser
Fiscal and Financial Branch

Job descriptions - notes for Executive Office

I return herewith the job descriptions sent my office some time ago for our comments.

A-4) Expert reserve/ Jean Les coordinations provinciales
The post is occupied for the time being by Mr. Jackson till 31 January 1965.
The job description seems adequate.

A-4) Research Officer - Expert chargé de recherches en matière de l'Administration des Finances Publiques
Post occupied by Mr. Kranz till 31 December 1964.
Mr. Kranz prepared a report on the public finance in 1961, a law on saving banks, a paper for licenses "without payment" (some devices) on foreign exchange positions. He also studied reports on proposals in budgeting and tax matters. According to the job description the task of the expert seems very extensive but the most important would be for that of the Congolese Services of the Ministry of Finance, especially the Direction of the Budget. Mr. Kranz seems to be a general factotum (l'homme à tout faire) of the Ordonnateur des Finances publiques. However, provisionally while awaiting the achievement of the Congolese administration, we can maintain this post as the Collaborator of the Ordonnateur des Finances publiques.

A-4) Expert monetaire associé: Mr. This was stay in this post till 30 January 1965. The job description appears adequate but it would be useful to know exactly the status of his work, which seems to last longer than expected.

recruitment except for special cases.